

標題-Breakfast 早餐

John: Good morning, dear.

約翰:親愛的，早安。

Mary: Good morning, darling. Did you sleep well?

瑪麗:親愛的，早安。睡得好嗎?

John: yes, thanks. I slept like a log.

約翰:不錯，謝謝，我睡得很熟。

Mary: you're just in time for breakfast.

瑪麗:剛好，你可以吃早餐了。

John: Good. What are we having?

約翰:太好了。我們早餐吃什麼?

Mary: The usual. I hope you have a good appetite.

瑪麗:和平常一樣，希望你有好胃口。

John: I always have an appetite like a bear in the morning.

約翰:早上我的胃口總是好的不得了

Mary: Great. Here's your coffee. Be careful! It's Piping hot.

瑪麗:太好了。這是你的咖啡。小心點，很燙。

John: Thank. May I have some sugar?

約翰:謝謝。可以給我一點糖嗎?

Mary: It's right In front of you, dear.

瑪麗:就在你面前啊，親愛的。

John: Oh, of course. How silly of me!

約翰:哦，對喔。我真迷糊!

Mary: Have some toast. The milk is in the refrigerator. Help yourself.

瑪麗:吃點烤吐司吧。牛奶在冰箱裡，自己拿吧。

標題-Ordering 點菜

Waitress: Good evening, sir. Here's your menu.

服務生:先生，晚安。這是菜單。

John: Ok. Give me a minute to look it over, please.

約翰:好。麻煩給我幾分鐘，讓我看一下。

Waitress: Take your time. I'll be with you in a moment.

服務生:您慢慢看。我等會兒就過來。

(a moment later)過了一會兒

Waitress: May I take your order now, sir?

服務生:先生，現在可以幫您點餐了嗎?

John: Yes, please. I'd like to start with the chicken soup.

約翰:可以了。我想先來一份雞湯。

Waitress: What would you like for your main course?

服務生:主菜您想點什麼?

John: Filet mignon, please.

約翰:菲力牛排

Waitress: Uh-huh. How would you like that done?

服務生:嗯，您要幾分熟?

John: Medium-rare.

約翰:四分熟的

Waitress: Anything for dessert?

服務生:須要什麼甜點嗎?

John: No, I'll order dessert later.

約翰:不用，甜點待會兒在點。

標題-Waiting to Be Served 等候上菜

John: Waiter!

約翰:服務生

Waiter : Yes, sir. What is it?

服務生:是的，先生。什麼事?

John: What happened to my order? I've been waiting for nearly half an hour.

約翰: 我點的菜呢?我已經等了快半小時。

Waiter : What did your order, sir?

服務生:先生，您點了什麼菜?

John: Roast beef and a tossed salad.

約翰:烤牛肉和蔬菜沙拉。

Waiter: Ok. I'll take care of it right away

服務生:好的。我馬上就處理。

John: Thank you.

約翰:謝謝。

(a moment later)

(過了一會兒)

Waiter: Here you are, sir

服務生:先生，您的菜來了。

John: This is not what I asked for.

約翰:這不是我點的菜。

Waiter: It isn't May I ask again what you ordered, sir?

服務生:不事嗎?先生，我可以在問一次您點的事什麼嗎?

John: I ordered well-done. This is rare!

約翰:我點的是全熟的，這是三分熟的!

Waiter: I'm awfully sorry, sir. Your meal will be ready in just a second.

服務生:非常抱歉，先生。您點的菜馬上就好。

標題-Check, please.買單

John: Waiter! Check, please.

約翰:服務生，買單。

Waiter: Right away, sir.

服務生:馬上就來，先生。

John: How much does it come to?

約翰:一共多少錢?

Waiter: Altogether... twenty-five thirty-eight.

服務生:一共是二十五元三毛八

John: Here's thirty dollars. Keep the change.

約翰:這裡是三十元，不用找了。

Waiter: Thank you, sir. Please come again.

服務生:謝謝您，先生。歡迎再度光臨

John: I will. By the way, could you tell me where the restroom is?

約翰:我會的。對了，你可以告訴我洗手間在哪裡嗎?

Waiter: Of course. Go down the hall. The restroom is on the right-hand side at the end.

服務生:當然可以。這條走到網下走，走到底右手邊就是廁所了。

John: Down the hall on the right, right?

約翰:走到網下走的右手邊，對嗎?

Waiter: That's right, sir.

服務生:沒錯，先生。

John: Thank you.

約翰:謝謝。

標題-What to Wear? 面試穿什麼?

John: I don't know what to wear today, dear.

約翰: 親愛的, 我不知道今天該穿什麼。

Mary: Why are you being so fussy about your clothes today?

瑪麗: 你今天為什麼對衣服這麼挑剔?

John: I'm going to have an important interview.

約翰: 我有一個重要的面試。

Mary: Well. I'm sure you'll do well, dear.

瑪麗: 親愛的, 我相信你一定會表現得很好。

John: Thanks. Do you like this suit?

約翰: 謝謝。你喜歡這件西裝嗎?

Mary: Yes, you look very smart in that blue one.

瑪麗: 喜歡, 你穿那套藍色西裝看起來很帥。

John: How about the tie? Do you think this will match?

約翰: 這條領帶怎麼樣? 你覺得可以搭配嗎?

Mary: No, not really. Why don't you wear your new one?

瑪麗: 不, 不太配。你為什麼不戴那條新的呢?

John: Which one?

約翰: 哪一條?

Mary: The one the kids gave you for your birthday.

瑪麗: 在你生日時孩子們送給你的那條。

John: Oh, that one. I'll get it.

約翰: 哦, 那條。我去拿。

(John holds the tie against his shirt.)

(約翰拿著領帶搭配襯衫比比看)

John: How's that?

約翰: 怎麼樣?

Mary: It goes perfectly with your shirt.

瑪麗: 和你的襯衫非常配

標題-Renting an Apartment 租公寓

Mary: Can we see the Kitchen?

瑪麗: 我們可以看一下廚房嗎?

Jim: Sure, this way, please.

吉姆: 當然, 這邊請。

Mary: Oh, the Kitchen is so spacious.

瑪麗: 喔, 廚房很寬敞。

Jim: Yes, I Knew you'd love it.

吉姆: 是的, 我就知道妳會喜歡。

John: Is this refrigerator new?

約翰: 這台冰箱是新的嗎?

Jim: Yes, It's brand-new.

吉姆: 試的, 是新的。

John: Hmm... another question: Are dogs allowed in this building?

約翰: 嗯....還有一個問題: 這棟大樓裡可以養狗嗎?

Jim: Dogs? I think dogs are allowed.

吉姆: 狗? 我想是可以的。

Mary: When can we move in?

瑪麗: 我們什麼時候可以搬進來?

Jim: Anytime.

吉姆: 隨時都可以。

John: If it's all right with you, we want to move in tomorrow.

約翰: 如果可以的話, 我們想明天就搬進來。

Jim: No problem. I need two months rent in advance, plus an eight-hundred-dollar security deposit that you'll get back when you move out.

吉姆: 沒問題。我需要你們先付兩個月的租金以及八百元的押金。當你們搬走時押金就會退還給你們。

標題-The Taxi 計程車

John: Hey, taxi!

約翰: 計程車

TD: Where to, sir?

司機: 先生，去哪裡?

John: Can you get me to the railway station quick?

約翰: 你可以盡快送我去火車站嗎?

TD: Hop in.

司機: 快上車吧。

John: Could you put my luggage in the trunk, please?

約翰: 你可以把我的行李放到後車廂嗎?

TD: Sure.

司機: 當然可以。

(in the taxi)

(在計程車裡)

John: Driver, can you drive faster? I'm afraid I might miss my train.

約翰: 司機，你能開快一點嗎?我怕我會錯過火車。

TD: I'm sorry, There's just too much traffic.

司機: 對不起，車子實在太多了。

John: I think I'm going to miss the train.

約翰: 我想我要趕不上火車了>

TD: when does your train leave?

司機: 您火車什麼時候開?

John: In about half an hour.

約翰: 大約半小時後。

TD: Don't worry. We can take a road where there's no traffic.

司機: 別擔心，我們可以走一條不會塞車的路。

標題-The Bus 公車

John: Does this bus do to the Metropolitan Museum of Art?

約翰: 這班公車有到大都會美術館嗎?

S: The Met? No , it doesn't.

路人: 大都會美術館? 沒有耶。

John: Which bus will take me there?

約翰: 到那裡要搭幾號公車?

S: You need to take the M4.

路人: 你必須搭 M4 公車。

John: Where can I catch it?

約翰: 我要在哪裡搭車?

S: Right here, at this stop.

路人: 就在這裡, 這個站牌。

John: Do you happen to know how often an M4 comes by

約翰: 你知道 M4 公車多久來一班嗎?

S: About every ten or fifteen minutes.

路人: 大概十到十五分鐘一班。

John: Most of the buses I've seen here have been pretty crowded. How about the M4?

約翰: 我剛看到大部分的公車都很擠。M4 公車呢?

S: Yes, I'm afraid it will be , too. It's rush hour now.

路人: 恐怕也會很擠。現在是尖峰時間。

John: Thank you anyway.

約翰: 謝謝你。

標題-Parking 停車

Po: Excuse me, sir. I'm afraid you can't leave your car here.

警察: 對不起, 先生? 恐怕您不能把車子停在這兒。

John: I just want to pick up a package upstairs. It won't take long.

約翰: 我只是上樓拿一個包裹。不會很久的。

Po: I'm sorry, sir. Parking is not allowed here.

警察: 對不起, 先生。這裡禁止停車。

John: Can't I park here for just a second?

約翰: 我停在這裡一會兒也不行嗎?

Po: You can. But your car will be towed immediately, sir.

警察: 可以。但是您的車馬上會被拖吊。

John: Then can you tell me where I can park? I can't see any parking lots around here.

約翰: 那麼你告訴我, 我可以在哪裡停車呢? 我在這附近看不到任何停車場。

Po: Drive ahead just a couple of blocks. You can park at that corner lot.

警察: 向前開幾條街, 您可以把車停在轉角的地方。

John: Are you sure I can park there?

約翰: 你確定我可以把車停在那兒嗎?

Po: I'm sure, sir.

警察: 我確定, 先生。

John: Thank you very much.

約翰: 非常感謝你。

Po: Thanks for your cooperation, sir.

警察: 謝謝您的合作, 先生。

標題-Seeing the Doctor 看醫生

Doctor: What seems to be the problem?

醫生: 哪裡不舒服?

Mary: I have a terrible stomachache.

瑪麗: 我的胃痛得要命。

Doctor: How long have you been like this?

醫生: 你這樣有多久了?

Mary: Since Saturday night.

瑪麗: 星期六晚上開始的。

Doctor: Any other symptoms?

醫生: 有別的症狀嗎?

Mary: Yes, I also feel dizzy.

瑪麗: 有, 我還覺得頭暈。

Doctor: Can you think of anything you ate for dinner Saturday that might have caused it?

醫生: 你能回想起星期六有沒有吃了什麼可能會引起這些症狀的東西?

Mary: All I can think of is the fish we had. It didn't taste quite right.

瑪麗: 我能想到的只有我們吃的魚。它的味道不太對勁。

Doctor: That might be it. Get this prescription filled at the pharmacy. Take one tablet right away, and you should be feeling better soon.

醫生: 那可能就是這個原因了。拿這張處方籤去藥局拿藥, 立刻吃一顆藥, 你很快就會覺得好些了。

Mary: Thank you, doctor.

瑪麗: 謝謝你, 醫生。

Doctor: I also suggest that you follow a special diet.

醫生: 我也建議你要特別注意飲食。

Mary: What's that?

瑪麗: 什麼意思?

Doctor: you should stick to eating lighter foods.

醫生: 妳應該盡量吃清淡一點的食物。

標題-Going to a Department Store 百貨公司購物去

Ralph: Yeah! We got a parking space!

洛夫: 耶! 我們有車位!

Donna: And it's close to the elevator.

唐娜: 而且離電梯很近。

Ralph: What do you need to get on the first floor?

洛夫: 妳到一樓要買什麼嗎?

Donna: Nothing. I just want to check for new makeup

唐娜: 沒什麼, 我只是想看看新出的化妝品。

Donna: I like the look of your makeup.

唐娜: 我喜歡你們化妝品的包裝。

Jim: Thanks. We have free makeovers today. Would you like one?

吉姆: 謝謝, 我們今天有免費修容服務。您想試試嗎?

Donna: I feel like a new woman.

唐娜: 我覺得自己煥然一新。

Ralph: You look great! Now, let's go to the food court.

洛夫: 妳看起來好美! 走吧, 我們去美食街。

Ralph: I'll get us some food.

洛夫: 我去買點東西吃。

Donna: OK, and I'll find us a place to sit.

唐娜: 好, 我找位子坐。

標題-Ordering Food 點餐實用句

A: What can I get you today?

A: 您今天要吃什麼呢?

B: Excuse me. I'm ready to order.

B: 不好意思。我準備好點餐了。

A: Hi, may I take your order?

A: 嗨，我可以幫您點餐嗎?

B: I'd like to get the ricotta strawberry French toast and a latte.

B: 我想要瑞可達起司草莓法式吐司和一杯拿鐵。

A: What would you like to order?

A: 您想點什麼?

B: I'll have a smoked salmon omelet.

B: 我要來一份煙燻鮭魚歐姆蛋。

A: Can I start you off with anything to drink?

A: 我可以先幫您點杯飲料嗎?

B: May I get a glass of lemonade?

B: 我可以來杯檸檬水嗎?

A: Would you link anything else?

A: 您想來點其他的嗎?

B: I'd like the check, please.

B: 我想要結帳，謝謝。

B: That'll be fine for now, thank you.

B: 現在這樣就好，謝謝你。

標題-Enjoying a Hot Spring 冬季泡湯之旅(1)

Remi: Are you OK with the public pool?

芮咪: 你可接受大眾池嗎?

Sonya: Sure, no problem.

桑雅: 當然沒問題。

Sonya: Hey, this place has a cold pool.

桑雅: 嘿，這地方有冷泉池耶。

Remi: Yeah, it's really nice.

芮咪: 對阿，這裡真棒。

Remi: Don't forget to wash your hair.

芮咪: 別忘了要洗頭喔。

Sonya: I won't. I know the rules.

桑雅: 我不會忘記，我知道泡湯規則。

Remi: Ah! I really needed this.

芮咪: 啊!這正是我需要的。

Sonya: Me too. It's so relaxing.

桑雅: 我也是，這真讓人放鬆。

標題-Enjoying a Hot Spring 冬季泡湯之旅(2)

Sonya: I'm going to take a quick dip in the cold pool.

桑雅: 我要去冷泉池稍為泡一下。

Remi: OK. I need to drink some water.

芮咪: 好，我需要喝些水。

Remi: I could stay here all day.

芮咪: 我可以在這裡待上一整天。

Sonya: That would be nice!

桑雅: 那很不錯!

Sonya: Wow! My skin feels so soft.

桑雅: 哇!我的皮膚摸起來好嫩

Remi: That's from the minerals in the water.

芮咪: 那是因為溫泉裡有礦物質。

Remi: This hot spring is great.

芮咪: 這個溫泉會館真棒。

Sonya: I agree. When are we coming back?

桑雅: 我同意，我們什麼時候要再來?

標題-Going on a Picnic 一起去野餐(1)

Nan: Yeah! The skies will be clear today.

小南: 耶!今天會是晴朗無雲的好天氣。

Cole: Cool! The temperature is just right, too.

柯爾: 太好了!溫度也舒適宜人。

Nan: I'll get the fruit and salad ready.

小南: 我會把水果跟沙拉準備好。

Cole: I'll make the lemonade and our favorite sandwiches.

柯爾: 我來做檸檬水和我們最愛的三明治。

Nan: Ok, we have the food, drinks, cups, plates, and utensils.

小南:好，我們帶了食物、飲料、杯子、盤子和餐具。

Cole: Here, don't forget the napkins.

柯爾: 還有這個，別忘了紙巾。

Nan: Do you have room for my guitar?

小南: 有空間放我的吉他嗎?

Cole: Sure. I'll put it in the back seat.

柯爾: 當然有，我會把它放在後座。

標題-Going on a Picnic 一起去野餐(2)

Nan: Oh, good. We're the only ones here.

小南: 太好了，這裡只有我們。

Cole: I hope it stays that way.

柯爾: 希望可以一直保持這樣。

Nan: Can you help me with the blanket?

小南: 你可以幫忙鋪野餐墊嗎?

Cole: Sure. Where do you want to put it?

柯爾: 沒問題，妳想要鋪在哪裡?

Cole: The salad tastes great!

柯爾: 這沙拉真美味!

Nan: So does the lemonade. It's really yummy.

小南: 檸檬水也是，好好喝。

Cole: I love spending quality time with you.

柯爾: 我真喜歡和你共度美好時光。

Nan: Me too. We should do it more often.

小南: 我也是。我們應該更常這麼做。